

## УСТОЙЧИВЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА КАК ОТРАЖЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО ХАРАКТЕРА

БОЛЕНКОВА А. Н.

В наше время владение в совершенстве родным и иностранными языками подразумевает не только знание лексических, грамматических, фонетических и стилистических особенностей того или иного языка, но и знание истории и культуры народа изучаемого языка. Это связано с неразрывной связью языка и общества. Благодаря таким явлениям как идиоматика, фразеология, разговорные клише мы можем увидеть символику культуры, национальные ценности, культурные смыслы, которые сохраняются в языке и передаются следующим поколениям.

Язык динамичен, он непрерывно развивается, обогащается, но при этом сохраняет в себе языковые единицы, вышедшие из повседневного употребления. Изучение ключевых концептов в соответствующих картинах мира позволяет пролить свет на целый ряд проблем, связанных с менталитетом и культурой разных народов мира. На фразеологию английского языка повлияли Библия, литературное творчество, и, безусловно, лучшие представители страны, писатели, политики, музыканты и не только. В английском национальном характере были исторически закреплены англосаксонская практичность и храбрость викингов, кельтская мечтательность и норманнская дисциплина [1]. Англичанам присущ консерватизм. Концепт «privacy» является значимым для английского языка и англосаксонского менталитета. К примеру, *in private* – наедине, с глазу на глаз; конфиденциально. Данное явление является отражением дистанцированности англичан, и в английском социуме эта потребность возведена в культ.

Выражение *balaam's ass* – валаамова ослица возникло из библейской легенды о Валааме и в современной речи употребляется иронически в значении: молчаливый, покорный человек, вдруг заговоривший, запротестовавший, что отражает дистанцированность англичан. Выражение *the Holy of Holies* – святая святых означает что-нибудь сокровенное, что связано по смыслу с концептом *privacy*. Шекспиризм – *the better part of valour is discretion* (“King Henry IV”) – одно из украшений храбрости – *скромность* символизирует холодность англичан, стремление не показывать свои чувства. Благодаря Джеффри Чосеру появилось выражение *through thick and thin* – решительно, стойко, несмотря ни на какие препятствия, что показывает нам английскую силу, их умение отодвигать свои эмоции на задний план, когда это необходимо. Джон Гэй ввел выражение *(as) cool as a cucumber* – совершенно невозмутимый, спокойный. Этот фразеологический оборот представляет собой выражение чувства уверенности в себе, невозмутимости, спокойствия. Л. Честерфилд: *small talk* – болтовня, разговор о пустяках, о погоде, что напоминает о стереотипе: англичане говорят обо всем, но не о личных делах, светские беседы помогают избежать разговоров.

Таким образом, немаловажным в данной тебе является изучение концептосферы языка. Это позволяет выявлять особенности ментального мира того или иного этноса, увидеть, выражаясь метафорически, специфику траектории полета человеческой мысли, следовательно познать культуру народа на разных этапах ее становления. Концепты – это мыслительные образы, стоящие за языковыми знаками [2].

### Литература

1. Адамчик, М.В. Страны мира и континенты: учеб. пособие. / М.В. Адамчик // Харвест. – М., 2007. – 35с.

2. Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Отв. ред. В. В. Красных, А. И. Изотов. – МАКС Пресс – М., 2002 – 184 с.
3. Нижнева Н.Н. Прагматика № УД-854/уч. 2015.

